



Päätös

Nro 84/2014/2

Dnro ESAVI/610/04.08/2010

Annettu julkipanon jälkeen

9.6.2014

- ASIA** Ympäristölupahakemus Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamon toiminnan jatkamisesta, Parainen
- LUVAN HAKIJA** Airiston Matkailukeskus Oy
- LAITOS** Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamo sijaitsee Paraisten kaupungissa, Stormälö -nimisen saaren lounaiskärjessä, Västermälön kylässä, Archipelago Adventures Oy:n omistamalla kiinteistöllä SaunaRantti 573-521-1-82. Puhdistamossa käsitellyt jätevedet johdetaan mereen nykyiseen purkupaikkaan Stormälön saaren lounaispuolelle noin 100 metrin etäisyydelle rannasta.
- VIREILLETULO** Hakemus on tullut vireille Etelä-Suomen aluehallintovirastossa 30.8.2010.

LUVAN HAKEMISEN PERUSTE

Jätevedenpuhdistamo, joka on tarkoitettu asukasvastineluvultaan vähintään 100 henkilön jätevesien käsittelemiseen, on ympäristölupavollinen ympäristönsuojelulain 28 §:n 1 momentin ja ympäristönsuojeluasetuksen 1 §:n 1 momentin kohdan 13 a) perusteella.

Lounais-Suomen ympäristökeskus on määrännyt ympäristölupapäätöksensä 18.9.2009 nro 54 YLO, että myönnetty ympäristölupa on voimassa 31.12.2010 saakka tai mikäli uusi ympäristölupahakemus siihen liitettyine, asianmukaisine puhdistamosuunnitelmineen ja muine selvityksineen on jätetty toimivaltaiselle ympäristölupaviranomaiselle viimeistään 31.8.2010, siihen saakka, kunnes uudesta ympäristölupahakemuksesta on saatu lainvoimainen päätös.

LUPAVIRANOMAISEN TOIMIVALTA

Etelä-Suomen aluehallintovirasto on toimivaltainen lupaviranomainen ympäristönsuojelulain 31 §:n ja ympäristönsuojeluasetuksen 5 §:n 1 momentin kohdan 13 a) perusteella.

TOIMINTAA KOSKEVA YMPÄRISTÖLUPA JA ALUEEN KAAVOITUSTILANNE

Ympäristölupa

Lounais-Suomen ympäristökeskus on päätöksellään 18.9.2009 nro 54 YLO myöntänyt Airiston Matkailukeskus Oy:lle määräaikaisen ympäristöluvan matkailukeskuksen jätevedenpuhdistamon toimintaan. Lupa on myönnetty hakemuksessa tarkoitettujen jätevesien käsittelyyn olemassa olevassa puhdistamossa ja käsiteltävien jätevesien johtamiseen mereen nykyiseen purkupaikkaan Stormälön saaren lounaispuolelle noin 100 metrin etäisyydelle rannasta Länsi-Turunmaan kaupungissa.

Jätevesien käsittelyä ja päästöjä mereen koskevat lupamääräykset 1 ja 2 ovat seuraavat:

"1) Jätevedet on käsiteltävä biologis-kemiallisesti vähintään hakemuksessa esitetyllä ja lupamääräysten edellyttämällä tavalla siten, että lupamääräyksen 2 mukaiset raja-arvot täyttävä puhdistustulos voidaan saavuttaa kaikissa ennakoitavissa olevissa tilanteissa mahdollisimman energiatehokkaasti ja siten, että ympäristöpäästöt, -haitat ja riskit kokonaisuudessaan ovat mahdollisimman vähäiset.

2) Puhdistamolla ja viemäriverkossa muualla tapahtuvat ohijuoksutukset ja ylivuodot sekä jäteveden käsittelyä koskevat häiriö- ja poikkeustilanteet mukaan lukien tarkkailujakson keskiarvona lasketun puhdistustuloksen on täytettävä seuraavat raja-arvot:

Päästösuure	Enimmäispitoisuus	Vähimmäisteho, %
Biologinen hapenkulutus (BOD_{7ATU})	20 mg O ₂ /l	90
Kemiallinen hapenkulutus (COD_{Cr})	125 mg O ₂ /l	75
Fosfori	1,0 mg P/l	90
Kiintoaine	35 mg/l	90

Tarkkailujaksot ovat erikseen kesäaikana (kesä-elokuu) ja muuna vuodenaikana (tammi-toukokuu ja syys-joulukuu).

Mereen johdettava jätevesi ei saa sisältää haitallisessa määrin vesiympäristölle vaarallisia tai haitallisia aineita."

Ympäristöluvan voimassaolosta Lounais-Suomen ympäristökeskus on päätöksessään määrännyt seuraavaa:

"Lupa on voimassa 31.12.2010 saakka tai mikäli uusi ympäristölupahakemus siihen liitettyine, asianmukaisine puhdistamosuunnitelmineen ja muine selvityksineen on jätetty toimivaltaiselle ympäristölupaviranomaiselle viimeistään 31.8.2010, siihen saakka, kunnes uudesta ympäristölupahakemuksesta on saatu lainvoimainen päätös.

Edellä tarkoitettussa puhdistamosuunnitelmassa tulee mitoitusperusteena käyttää puhdistamolle vuoden aikana tulevan suurimman viikkokuormituksen (jätevesimäärä, BHK₇, fosfori- ja typpikuormitus) vuorokautista keskiarvoa (arviota). Jäteveden käsittelyvaatimuksena tulee suunnitelmassa käyttää seuraavia raja-arvoja myös kesäajalle (kesä-elokuu) laskettuna:

<i>Päästösuure</i>	<i>Enimmäis- pitoisuus</i>	<i>Vähimmäis- teho, %</i>
<i>Biologinen hapenkulutus (BOD_{7ATU})</i>	<i>15 mg O₂/l</i>	<i>90</i>
<i>Kemiallinen hapenkulutus (COD_{Cr})</i>	<i>125 mg O₂/l</i>	<i>75</i>
<i>Fosfori</i>	<i>0,7 mg P/l</i>	<i>90</i>
<i>Kiintoaine</i>	<i>35 mg/l</i>	<i>90</i>
<i>Ammoniumtypen nitrifikaatioaste</i>		<i>80</i>

Suunnittelussa tulee lisäksi ottaa huomioon puhdistamon sijoittaminen olemassa oleviin loma-asuntoihin ja muihin toimintoihin nähden sekä esittää suunnitelma kaikista prosessitiloista poistettavan ilman käsittelemisestä hajujen poistamiseksi.

Hakemukseen on liitettävä myös yhteenveto tehdyistä käyttö-, päästö- ja vaikutustarkkailuista, arvio toiminnan vaikutuksista vesistön tilaan, veden laatuun, luontoarvoihin ja käyttöön sekä puhdistamon ympäristöön, selvitys parhaan käyttökelpoisen tekniikan ja käytännön soveltamisesta toiminnassa sekä soveltuvien osin muut ympäristönsuojeluasetuksen 8-12 §:ssä mainitut selvitykset.”

Kaavoitustilanne

Stormälön-Lillmälön oikeusvaikutteinen osayleiskaava on vahvistettu vuonna 1989.

Meri-Airiston rantakaava on vahvistettu 30.1.1987. Kaavamääräysten mukaan alueen vesihuolto ja jätehuolto on järjestettävä keskitetysti. Puhdistamoalue on rantakaavassa osoitettu yhdyskuntateknistä huoltoa palvelevien rakennusten ja laitosten alueeksi (ET).

LAITOKSEN SIJAINTI JA YMPÄRISTÖ

Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamo sijaitsee Paraisten kaupungissa, Stormälö -nimisen saaren lounaiskärjessä, Västermälön kylässä, Archipelago Adventures Oy:n omistamalla kiinteistöllä SaunaRantti 573-521-1-82. Puhdistamossa käsitellyt jätevedet johdetaan mereen nykyiseen purkupaikkaan Stormälön saaren lounaispuolelle noin 100 metrin etäisyydelle rannasta. Jäteveden purkupaikan koordinaatit yhtenäiskoordinaatistossa ovat; itä 322 9489, pohjoinen 669 1946.

SaunaRantti -kiinteistöllä jätevedenpuhdistamosta 70 metriä länteen sijaitsee Archipelago Adventures Turku Oy:n omistama rantasauna (sauna- ja ravintolapalveluja).

Kiinteistö Oy Saaristolaisairiston loma-asunnot (kiinteistötunnus 573-521-4-3) sijaitsevat puhdistamon luoteispuolella, lähimmät 3 rakennusta (6 loma-asuntoa) noin 15–30 metrin etäisyydellä puhdistamosta.

Airiston matkailukeskuksen uimaranta, hotelli, ravintola ja vierasvenesatama sijaitsevat niemen pohjoispuolella noin 100–300 metrin etäisyydellä puhdistamosta. Kiinteistö Oy Airiston Fregatti Fastighets Ab:n (573-521-7-0), Kiinteistö Oy Airiston Kuunari Fastighets Ab:n (573-521-1-69, 573-521-1-70 ja 573-521-1-71) ja Kiinteistö Oy Airiston Kutteri Fastighets Ab:n (573-521-4-5) loma-asunnot (viikko-osakkeet) sijaitsevat 100–320 metriä puhdistamon pohjoispuolella.

Airiston Sandvikenin asemakaava-alueen lähin loma-asuntotontti (RA - kaavamerkintä) on 180 metriä ja lähimmät erillispientalojen tontit (AO - kaavamerkintä) 250–270 metriä puhdistamon itäpuolella. Airiston Sandvikenin asemakaava-alueen jätevedenpuhdistamo, jonka omistaa Forapar Oy Ab, sijaitsee 250 metriä Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamosta koilliseen.

Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamo ei sijaitse luokitellulla pohjavesialueella. Vedenhankinnan kannalta tärkeä Stormälön pohjavesialue nro 02573 01 sijaitsee välittömästi puhdistamon itä- ja pohjoispuolella. Airiston matkailukeskuksen ja Airiston Sandvikenin alueen talousvesi otetaan em. pohjavesialueella olevasta Airiston Matkailukeskus Oy:n omistamasta ottamosta.

Jätevedenpuhdistamon ja mereen johdettavien jätevesien vaikutusalueella ei ole luonnonsuojelukohteita.

VESISTÖ

Puhdistamossa käsitellyt jätevedet johdetaan mereen Stormälön saaren lounaispuolelle noin 100 metrin päähän rannasta. Jätevesien purkualue avautuu länteen Paraisten ja Nauvon väliseen salmeen, jossa veden vaihtuvuus on hyvä. Ranta on pääasiassa kallioinen ja jyrkkä. Vesi syvenee nopeasti noin 20 metriin. Hieman ulompana veden syvyys on 60 metriä.

Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamon purkupaikasta noin 700 metriä itään on kesästä 2005 alkaen johdettu Airiston Sandvikenin jätevedenpuhdistamossa käsitellyt jätevedet. Lähimmät kalankasvatuslaitokset sijaitsevat Stormälöstä länteen Nauvossa Haverön pohjoispuolella sekä etelämpänä Kälön alueella. Matkailukeskuksen venesataman lisäksi Stormälössä toimii pienveneiden kotisatama. Stormälön lähivesille maalta tuleva kuormitus on pieni, sillä haja-asutus ja peltoviljely ovat vähäistä. Airiston pohjoisosaan purkautuvien joki- ja jätevesien vaikutus ei suoranaisesti näy enää Stormälön tasalla esimerkiksi veden samentumisena.

HAKEMUS

Puhdistamolla käsiteltävät jätevedet ja viemäriverkko

Airiston matkailukeskuksen viemäriverkkoon ja jätevedenpuhdistamolle johdetaan jätevesiä matkailukeskuksen alueelta (hotelli ja ravintola) mukaan lukien SaunaRantti -kiinteistön (sauna- ja ravintolapalveluja), Kiinteistö Oy Saaristolaisairisto Oy:n loma-asuntojen, Kiinteistö Oy Airiston Fregatti Fastighets Ab:n, Kiinteistö Oy Airiston Kuunari Fastighets Ab:n ja Kiinteistö Oy Airiston Kutteri Fastighets Ab:n loma-asuntojen (viikko-osakkeet) Airiston Span (sauna, kylpylä) ja matkailukeskuksen vierasvenesataman jätevedet.

Jätevesiviemäriverkon kokonaispituus on 670 metriä. Viemäriverkko on rakennettu muoviputkista. Viemäriverkossa on kaksi jätevedenpumppaamo.

Jätevedenpuhdistamon prosessi ja mitoitus

Matkailukeskuksen alueen jätevedet johdetaan kahdelta pumppaamolta jätevedenpuhdistamon esikäsittely-yksikkönä olevaan saostuskaivoon. Ravintolan jätevedet johdetaan viemäriverkkoon rasvanerotuskaivojen (2 kpl) kautta. Vierasvenesatamassa veneistä vastaanotettavat jätevedet johdetaan suoraan, ilman tasausta hotellin pumppaamon kautta puhdistamoon.

Jätevedenpuhdistamossa on seuraavat yksiköt:

- saostuskaivo, $V = 15 \text{ m}^3$
- biosuodinyksiköt (2 kpl sarjassa), $V = 2 * 15 \text{ m}^3$
- kemiallinen jälkisaostus- ja selkeytysyksikkö (Bioclere K 2,9), $A = 6,6 \text{ m}^2$, $V = 8 \text{ m}^3$
- jätevesivirtaaman mittauskaivo (kolmiopato)
- jälkiselkeyttämisestä poistettavan lietteen sakeuttamo.

Puhdistamon mitoitusarvot ovat seuraavat:

- keskivirtaama, Q_{kesk} 58 m^3/d
- enimmäisvirtaama, q_{max} 6,6 m^3/h
- $\text{BOD}_{7 \text{ ATU}}$ -kuormitus 21,7 $\text{kg O}_2/\text{d}$
- fosforikuormitus 0,8 $\text{kg P}/\text{d}$
- asukasvastineluku, av_l 310 asukasta

Tulokuormitus

Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamolla vuosina 2010–2012 käsitellyt jätevesimäärät ovat olleet:

Vuosi	2010	2011	2012
Jätevesimäärä, m^3/a	8 251	9 584	10 783
Suurin kuukausika., m^3/d	49,5	72,8	62,0
Pienin kuukausika., m^3/d	10,1	11,1	11,1
Vuosikeskiarvo, m^3/d	22,6	26,3	29,5
Ohijuoksutus, m^3/d	0	0	0

Puhdistamolle tuleva, vuosikeskiarvona laskettu kuormitus on vuosina 2008–2012 ollut seuraava:

	BOD _{7 ATU}		COD _{Cr}		Kok. fosfori		Kok. typpi	
	kg O ₂ /d	mg O ₂ /l	kg O ₂ /d	mg O ₂ /l	kg P/d	mg P/l	kg N/d	mg N/l
2008	52	2 300	88	3 800	0,64	28	4,0	170
2009	28	1 200	87	3 800	0,59	26	3,6	160
2010	20	820	47	1 900	0,37	15	2,4	99
2011	39	1 300	130	4 500	0,58	20	3,3	110
2012	30	940	91	2 900	0,67	21	3,2	100

Valtioneuvoston asetuksen yhdyskuntajätevesistä (888/2006) 2 §:n kohdan 4 mukaisesti vuosien 2010–2012 keskimääräisen orgaanisen tulokuorman (BOD_{7 ATU}) perusteella laskettu puhdistamon asukasvastineluku on 420.

Puhdistamoon tulevan jäteveden laatu määritetään kokoomanäytteistä, jotka kerätään puhdistamon esikäsittely-yksikkönä olevasta saostuskaivosta otettavista osanäytteistä tarkkailuvuorokauden aikana. Tulevan jäteveden näytteenotto voi aiheuttaa virhettä tulevan jäteveden laatuun ja tulokuormituksen määrään.

Jätevesien käsittelytulos

Ympäristöluvassa määrätyt jätevesien käsittelyvaatimukset (mereen johdetun jäteveden enimmäispitoisuudet ja poistotehon vähimmäisvaatimukset) sekä niiden toteutuminen kesäajan (kesä-elokuu) keskiarvoina ja vuosikeskiarvoina laskettuna ovat vuosina 2010–2012 olleet seuraavat:

	BOD _{7 ATU}		COD _{Cr}		Kiintoaine		Kok. P		Kok. N		NH ₄ N	
	mg O ₂ /l	%	mg O ₂ /l	%	mg/l	%	mg P/l	%	mg N/l	%	mg N/l	%*
Luparaja	20	90	125	75	35	90	1,0	90				
2010 kesä	40	96	95	96	12	99	0,40	98	69	48	64	52
2010 vuosika.	21	99	66	97	19	97	1,2	85	53	45	41	65
2011 kesä	25	98	69	99	14	99	0,69	97	58	51	54	54
2011 vuosika.	58	85	130	91	12	99	0,96	94	52	47	41	56
2012 kesä	23	99	83	98	16	99	1,1	97	66	52	62	55
2012 vuosika.	14	98	60	95	14	96	0,94	92	57	29	47	53

*Nitrifikaatioaste

Ympäristöluvassa biologiselle hapenkulutukselle (BOD_{7 ATU}) määrätty enimmäispitoisuus (20 mg O₂/l) on sekä kesäajan (kesä-elokuu) keskiarvona että vuosikeskiarvona laskettuna ylittynyt kaikkina muina laskentajaksoina paitsi vuoden 2012 vuosikeskiarvona. Vaadittu poistoteho (vähintään 90 %) on saavutettu muina laskentajaksoina paitsi vuoden 2011 vuosikeskiarvona.

Kokonaisfosforille määrätty enimmäispitoisuus (1,0 mg P/l) on sekä kesäajan keskiarvona että vuosikeskiarvona laskettuna alittunut muina laskentajaksoina paitsi vuoden 2010 vuosikeskiarvona ja kesäajan 2012 keskiarvona. Vaadittu poistoteho (vähintään 90 %) on saavutettu muina laskentajaksoina paitsi vuoden 2010 vuosikeskiarvona.

Kiintoaineen käsittelytulos on täyttänyt asetetut pitoisuus- ja poistotehon raja-arvot kaikkina laskentajaksoina. Kemiallisen hapenkulutuksen (COD_{Cr}) käsittelytulos on täyttänyt asetetun poistotehon raja-arvon kaikkina laskentajaksoina ja pitoisuusraja-arvon muina laskentajaksoina paitsi vuoden 2011 vuosikeskiarvona.

Jätevedenpuhdistamolla on vuosina 2010–2012 saavutettu kaikki valtioneuvoston asetuksella (888/2006) määrättyt käsittelyvaatimukset vuosikeskiarvoina laskettuna sekä pitoisuuden että poistotehon osalta, paitsi biologisen ja kemiallisen hapenkulutuksen pitoisuusarvot vuonna 2011. Pitoisuuden ja poistotehon vaatimukset voivat asetuksen mukaan olla vaihtoehtoisia.

Päästöt mereen

Airiston Matkailukeskus Oy:n puhdistamolta mereen johdetun jäteveden laatu ja päästöt sekä puhdistustehot ovat vuosina 2008–2012 olleet seuraavat:

	BOD _{7 ATU}			Fosfori			Typpi			Kiintoaine		
	kg/d	mg/l	%	kg/d	mg/l	%	kg/d	mg/l	%	kg/d	mg/l	%
2008	0,74	32	99	0,012	0,52	98	1,7	74	58	0,39	17	99
2009	0,22	9,6	99	0,023	1,0	96	1,5	65	58	0,28	12	99
2010	0,52	21	99	0,029	1,2	85	1,3	53	45	0,47	19	97
2011	1,7	58	85	0,028	0,96	94	1,5	52	47	0,36	12	99
2012	0,46	14	98	0,030	0,94	92	1,8	57	29	0,43	14	96

Mereen johdettu keskimääräinen kuormitus vastaa orgaanisen aineen osalta 15, fosforin osalta 11 ja typen osalta 110 asukkaan käsittelemättömien talousjätevesien kuormitusta haja-asutuksen kuormituslukujen perusteella laskettuna.

Puhdistamoliete

Puhdistamolta poistetaan lietettä esikäsittely-yksikkönä olevasta sako-kaivosta ja jälkiselkeytysaltaasta. Liete poistetaan loka-autolla ja kuljetaan Paraisten kaupungin keskusjätevedenpuhdistamolle käsiteltäväksi. Vuosina 2010–2012 puhdistamolta on poistettu lietettä 278–127 m³ vuodessa.

Hakemuksen täydennys

Hakija on 17.1.2014 täydentänyt hakemustaan suunnitelmalla Airiston matkailukeskuksen alueen viemäröinnin ja jätevesien käsittelyn järjestämisestä sekä aiesopimuksella Airiston vesiosuuskunnan toiminta-alueelta tulevien jätevesien käsittelystä Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamossa.

Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamon toiminnan arvioidaan päättyvän vuoden 2014 loppuun mennessä.

TOIMINNAN JA SEN VAIKUTUSTEN TARKKAILU

Käyttö- ja päästötarkkailu

Puhdistamon toimintaa tarkkaillaan 18.9.2009 annetun ympäristölupapäätöksen lupamääräyksessä 12 määrätyllä tavalla.

Vaikutustarkkailu

Airiston Matkailukeskus Oy osallistuu Forapar Oy:n kanssa merialueen yhteistarkkailuun. Lounais-Suomen ympäristökeskus on päätöksellään 22.9.2005 nro 78 YLO hyväksynyt jätevedenpuhdistamoiden vaikutustarkkailut yhdistettäväksi ja toteutettaviksi yhteistarkkailuna.

HAKIJAN ESITYS LUPAMÄÄRÄYKSIKSI

Nykyisen puhdistamon toimintaa esitetään jatkettavaksi nykyisillä lupaehdoilla siihen saakka, kun viemärijärjestelmään esitetyt muutokset on saatu valmiiksi. Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamontoiminnan arvioidaan päättyvän vuoden 2014 loppuun mennessä.

HAKEMUKSEN KÄSITTELY

Hakemuksen täydentäminen

Hakija on täydentänyt hakemustaan 18.11.2013 ja 7.1.2014.

Hakemuksen täydennykseksi on hankittu Paraisten Stormälön lähivesien velvoitetarkkailututkimuksen vuosiraportti 2012, joka on liitetty hakemusasiakirjoihin.

Hakemuksesta tiedottaminen

Aluehallintovirasto on kuuluttanut hakemuksesta ilmoitustaulullaan ja Paraisten kaupungin ilmoitustaululla 27.1.–26.2.2014. Hakemuksesta on annettu erikseen kirjallinen tieto tiedossa oleville asianosaisille. Kuulutuksen julkaisemisesta on ilmoitettu 27.1.2014 Turun Sanomissa ja 28.1.2014 Åbo Underrättelser -lehdessä.

Lausunnot

Hakemuksesta on pyydetty lausunnot Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen (ELY-keskus) ympäristö ja luonnonvarat -vastuualueelta sekä elinkeinot, työvoima, osaaminen ja kulttuuri -vastuualueen kalatalousryhmältä ja Paraisten kaupungilta sekä kaupungin ympäristön- ja terveydensuojeluviranomaisilta.

1) Varsinais-Suomen ELY-keskuksen ympäristö ja luonnonvarat -vastuualue esittää lausunnossaan seuraavaa:

Matkailukeskuksen puhdistamolla on veloitettarkkailutulosten mukaan mahdollista saavuttaa nykyiset lupavaatimukset, mutta ajoittain yksittäisten tarkkailukertojen tulokset eivät ole lupaehtoja täyttäneet. Ongelmallisinta on ollut fosforin poisto. Puhdistamolla 21.11.2013 tehdyssä tarkastuksessa on todettu, että laitoksella olisi mahdollista nykyisellä kuormituksella vaatimukset täyttää panostamalla tehokkaasti laitoksen hoitoon ja prosessin ohjaukseen.

Foraparin puhdistamo on nykytilanteessa alikuormitettu. Puhdistustulos on täyttänyt yleensä selvästi lupaehdot. Laitos pystyisi mitoitusarvojensa perusteella puhdistamaan nykytilanteessa Airiston alueen molemmille puhdistamoille johdettavat jätevedet ja jätevesien käsittelyn keskittäminen todennäköisesti vähentäisi alueelta mereen joutuvaa kokonaiskuormitusta.

Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamolle saa laitoksen ympäristöluvan 1.7.2004 mukaan johtaa käsiteltäväksi Sandvikenin alueen jätevesiä. Nyt lausunnolla olevan Airiston Matkailukeskuksen puhdistamon piirissä oleva viemäriverkosto ei sijaitse kyseisellä alueella. Foraparin puhdistamon lupamääräysten tarkistamishakemus on toimitettava aluehallintovirastoon viimeistään 31.8.2014 ja hakemusta koskevassa päätöksessä on mahdollista ottaa kantaa puhdistamon piirissä olevan viemärintialueen laajentamiseen. Airiston Matkailukeskuksen luvan tarkistushakemuksen liitteenä on FCG:n 16.11.2013 päivätty suunnitelma, jossa on esitetty lupa- ja valvontaviranomaisille, että laajennettu yhteispuhdistus Foraparin puhdistamolla voitaisiin käynnistää koeluontoisesti vuonna 2014 ja jatkaa siihen saakka, kunnes uudesta ympäristölupahakemuksesta on saatu lainvoimainen lupa.

Jätevesien käsittelystä Airiston alueella järjestettiin Paraisilla 24.1.2014 neuvottelu, jossa Airiston alueen puhdistamojen edustajat esittelivät suunnitelmia valvontaviranomaiselle. Kokouksessa sovittu mukaisesti ELY-keskus antoi asiasta 6.2.2014 lausunnon, jossa on esitetty mm. seuraavaa:

ELY-keskus katsoo, että Foraparin puhdistamolle voidaan tilapäisesti johtaa jätevesiä myös Sandvikenin alueen ulkopuolelta. Puhdistamon kapasiteettia ei kuitenkaan saa ylittää. Mikäli tulovirtaama ylittää puhdistamon kapasiteetin, on toiminnanharjoittajan varauduttava esimerkiksi kuljettamaan osa jätevesistä säiliöautolla jollekin isommalle puhdistamolle.

Matkailukeskuksen jätevesien johtaminen Foraparin puhdistamolle vaatii jonkin verran alueen putkistojen muutostöitä. Suunnitelmissa on esitetty myös tasaussäiliön rakentamista Foraparin puhdistamolle johdettaville vesille. Kyseiset rakennustyöt eivät ole puhdistamon ympäristöluvan piiriin kuuluvia toimenpiteitä.

Pysyvä ratkaisu Airiston alueen jätevesien käsittelylle saadaan vasta siinä vaiheessa kun laitosten ympäristöluvat on käsitelty ja ne ovat saaneet lainvoiman. Näin ollen muutostyöt alueella tulee toteuttaa niin, ettei ryhdytä olemassa olevien rakennelmien ja laitteistojen purkamiseen, ennen kuin niitä koskevat lupa-asiat on ratkaistu.

Nyt lausunnolla olevan Airiston Matkailukeskuksen lupahakemuksesta ELY-keskus katsoo, että hakijan esityksen mukaisesti toimintaa voidaan jatkaa nykyisillä lupaehdoilla enintään 31.12.2015 saakka. Jätevesiä saa kuitenkin tilapäisesti ja koeluontoisesti johtaa käsiteltäväksi myös Foraparin puhdistamolle noudattaen Foraparin lupaehtoja ja ylittämättä puhdistamon kapasiteettia.

Mikäli lainvoimaista lupaa Matkailukeskuksen jätevesien käsittelemiseksi Foraparin puhdistamolla tai lupaa käynnistää toiminta muutoksenhausta huolimatta ei ole myönnetty 31.8.2015 mennessä, tulee toiminnanharjoittajan panna vireille aluehallintovirastoon Matkailukeskuksen puhdistamon toimintaa koskeva hakemus viimeistään 31.12.2015.

ELY-keskus korostaa, että matkailukeskuksen nykyisen puhdistamon rakenteet on säilytettävä ainakin siihen saakka, kun puhdistamojen lupa-asiat on ratkaistu. Foraparin puhdistamo on nykyaikainen ja nykytilanteessa alikuormitettu, mutta laitoksen sijainti tärkeällä pohjavesialueella saattaa rajoittaa sen kehittämismahdollisuuksia jatkossa. Pohjavesivaikutukset selvitetään yksityiskohtaisesti Foraparin lupakäsittelyn yhteydessä.

Airiston Matkailukeskuksen jätevedenpuhdistamo sijaitsee meren rannalla pohjavesialueen ulkopuolella.

Foraparin jätevedenpuhdistamo sijaitsee Stormälön tärkeällä pohjavesialueella (I luokka) pohjaveden muodostumisalueella. Pohjavesialue on pohjois-etelä -suuntainen delta, joka rajoittuu kallioihin ja mereen. Kallio-kynnys jakaa alueen pohjaveden kahteen osaan. Foraparin puhdistamo sijaitsee pohjavesialueen länsiosassa, josta pohjavesi virtaa länteen kohti merenlahtea. Pohjavesirekisterin tietojen mukaan pohjaveden virtaus-suunnassa alapuolella välittömästi jätevedenpuhdistamon läheisyydessä olisi Airiston matkailukeskuksen vedenottamo. ELY-keskuksella ei ole tietoa vedenottamon nykyisestä käyttötilanteesta.

Foraparin jätevedenpuhdistamon kehittämishakkeeseen liittyy pohjavesiriskejä, jotka tulisi selvittää ja huomioida tarkemmin hankkeen suunnittelussa ja Foraparin jätevedenpuhdistamon lupakäsittelyssä.

2) Paraisten kaupungin ympäristölautakunta katsoo lausunnossaan, että hakemuksessa esitetty pitkän tähtäimen suunnitelma, ja aiesopimus Forapar Oy:n kanssa on ympäristönsuojelunäkökohtia huomioon ottaen hyvä

ja perusteltavissa. Molempien asutusalueiden jätevesien käsittely uudemmassa, nykystandardien mukaan rakennetussa jätevedenpuhdistamossa tuo paremman puhdistustehon ja lisää varmuutta alueen jätevesien käsittelyssä.

Lautakunta kiinnittää huomiota seuraaviin näkökohtiin:

1. Lupa Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamon toiminnan jatkamiseen siihen saakka, kunnes jätevedet voidaan johtaa Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamoon, voidaan myöntää, edellyttäen ettei jatkoaika veny niin pitkäksi ettei nykyisen puhdistamon toimintaa voida taata.

2. Siltä varalta, että Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamolle ei voida myöntää ympäristölupaa Airiston vesiosuuskunnan alueen jätevesien käsittelyä varten, tulee hakijan huolehtia siitä, että nykyistä puhdistamoa hoidetaan huolellisesti, ja se säilyy parhaassa mahdollisessa toimintakunnossa ja vaihtoehtoinen lupahakemus esitetään määrääjässä.

3. Liittymäviemärin rakentamisen yhteydessä Airiston Matkailukeskus Oy:n vanhaa viemäriverkostoa on ehdottomasti saneerattava ja tiivistettävä, mieluiten jo ennen kuin sen alueen jätevesiä aletaan pumpata Forapar Oy:n puhdistamoon.

4. Molempien asutusalueiden jätevesiviemärit ja Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamo sijaitsevat pohjavesialueella. Viemärintiin liittyvät rakenteiden tiiviyydet tulee sen tähden varmistaa erityisen huolellisesti ja tarpeellisin suojarakentein.

5. Paineviemäri lomakeskuksen alueelta Foraparin puhdistamolle tulee mahdollisuuksien mukaan sijoittaa varsinaisen pohjaveden muodostumisalueen ulkopuolelle.

3) Liedon kunnan ympäristöterveyspalvelut (Paraisten kaupungin terveydensuojeluviranomainen) toteaa lausunnossaan, että terveydensuojeluviranomaisella ei ole mitään huomautettavaa Airiston Matkailukeskus Oy:n ympäristölupahakemuksesta. Lausunto on annettu vain terveydensuojelulain ja -asetuksen vaatimusten mukaan.

Muistutukset ja mielipiteet

4) Kiinteistö Oy Saaristolaisairisto, kiinteistön Aurinko Airisto RN:o 4:3 omistajana pyytää aluehallintovirastoa huomioimaan ja ympäristölupapäätöksen yhteydessä ehdoilla tai muulla tavoin huolehtimaan seuraavista asioista:

- Alueen vesihuollossa tehtävät hallinnolliset ja tekniset muutokset eivät sinällään tuo muutoksia yhtiöiden välisiin voimassa oleviin sopimuksiin ottaen huomioon, että Airiston Matkailukeskuksen hallinnoima alueen vesihuolto on ollut jo aikaisemmin vesihuoltolain 3 § tarkoittamaa vesi-

huoltolaitostoimintaa. Toiminta jatkuu, vaikka erilaisilla teknisillä ratkaisuilla ja operointivastuilla.

- Muutosten tekniseen toteutukseen tulee kiinnittää erityistä huomiota, etteivät uudet ratkaisut tuo lähietäisyydellä sijaitsevalle Kiinteistö Oy Saaristolaisairiston mökeille maisemallisia eikä melu- ja/tai hajuhaittoja.
- Vesihuoltolaitoksen on pidettävä verkoston asiakkaat informoituna muutosprosessin kokonaisuikataulusta sekä muutostöiden etenemisestä ja sovittava riittävän ajoissa etukäteen mahdollisesti kiinteistön vastuulle tulevista kustannuksista sekä verkoston kehitys- ja muutostarpeista.

Kiinteistö Oy Saaristolaisairisto tukee ympäristölupahakemusta ja kehityshanketta huomioiden edellä mainitut asiat.

Hakijan vastine

Paraisten kaupungin ympäristönsuojelulautakunta

Lautakunnan lausunnossaan esittämien näkökohtien osalta hakija lausuu vastineena seuraavaa:

- 1) Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamon toimintaa jatketaan lupaehtojen mukaisesti siihen saakka kun uudet johtamisjärjestelyt Forapar Oy:n puhdistamolle on otettu käyttöön.
- 2) Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamo säilytetään rakenteiltaan sellaisessa toimintavalmiudessa, että se voidaan puhdistamotoiminnan loppumisen jälkeen tarvittaessa ottaa uudestaan käyttöön. Rakenteet säilytetään siihen asti kun Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamon ympäristölupa on ratkaistu.
- 3) Airiston Matkailukeskus Oy:n nykyisen viemäriverkoston osalta tehdään kuntokartoitus verkoston nykykunnan selvittämiseksi. Putkistokuvauksen avulla selvitetään mahdolliset vuotokohdat ja saneerataan verkostoa vuotojen estämiseksi. Saneeraustoimenpiteet on tarkoitus tehdä ennen kuin jätevesien johtaminen Forapar Oy:n puhdistamolle alkaa.
- 4) Paineputkina käytetään hitsaamalla toisiinsa liitettäviä muoviputkia. Paineputkien osalta tehdään tiiviyskokeet ennen putkilinjojen käyttöönottoa. Liitettäessä putkia pumppaamoihin tai säiliöön, liitosten tiiviyteen kiinnitetään erityistä huomiota. Tasaosaltaana käytetään kaksoisvaipallista säiliötä tai vaihtoehtoisesti allas sijoitetaan suojakaukaloon.
- 5) Pohjavesialueelle aiheutuvat riskit pyritään putken sijoittamisessa ja rakentamisessa minimoimaan. Paineviemäriä ei kokonaan voida sijoittaa pohjaveden muodostumisalueen ulkopuolelle mm. Forapar Oy:n puhdistamon sijainnin vuoksi. Paineviemäriin tiiviyteen kiinnitetään pohjaveden muodostumisalueella erityistä huomiota.

Varsinais-Suomen ELY-keskus

Varsinais-Suomen ELY-keskus on lausunnossaan kiinnittänyt huomiota pääosin samoihin asioihin kuin Paraisten kaupungin ympäristönsuojelulautakunta. Paraisten ympäristönsuojelulautakunnan lausuntoon annettu vastine kattaa siltä osin myös ELY-keskuksen lausunnossa esitetyt asiat.

Koetoiminnan aikana noudatetaan Forapar Oy:n puhdistamon lupaehtoja eikä puhdistamon kapasiteettia ylitetä. Lyhytkestoisiksi ennakoituihin huipukuormitustilanteisiin varaudutaan tarvittaessa hakemuksessa kuvatuilla erityisjärjestelyillä, mm. automaatiojärjestelmän avulla.

Kiinteistö Oy Saaristolaisto, kiinteistön RN:o 4:3 omistaja

Muistuttajan esiin nostamat näkökohdat sopimustilanteesta eivät ole esteenä Airiston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamon toiminnan päätymiselle eivätkä jätevesien johtamiselle jatkossa käsiteltäväksi Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamolle. Sopimusasia ratkaistaan osapuolten välillä neuvottelemalla.

Sen jälkeen kun uudet jätevesien johtamis- ja käsittelyjärjestelyt ovat käytössä sekä Forapar Oy:n puhdistamon lupa-asia on ratkaistu, voidaan vanha jätevedenpuhdistamo purkaa. Tämän jälkeen Kiinteistö Oy Saaristolaisairiston mökeille aiheutuvat maisemalliset haitat sekä melu- ja hajuhaitat vähenevät olennaisesti verrattuna nykytilanteeseen. Purettavan puhdistamon korvaavasta jätevedenpumppaamosta aiheutuvat haitat verrattuna nykytilanteeseen ovat merkittävästi pienemmät.

Hakija lupaa tiedottaa kaikkia hankkeen osapuolia projektin edistymisestä, kustannuksista sekä verkostossa tapahtuvista muutoksista riittävän ajoissa.

Johtopäätökset

Lausunnoissa ja muistutuksessa ei ole tuotu esiin sellaisia asioita, jotka olisivat luvan myöntämisen esteenä.

ALUEHALLINTOVIRASTON RATKAISU**Luparatkaisu**

Etelä-Suomen aluehallintovirasto myöntää Airiston Matkailukeskus Oy:lle luvan matkailukeskuksen jätevedenpuhdistamon toiminnan jatkamiseen. Lupa myönnetään hakemuksessa tarkoitettujen jätevesien käsittelyyn ja käsiteltyjen jätevesien johtamiseen mereen nykyiseen purkupaikkaan Stormälön saaren lounaispuolelle noin 100 metrin etäisyydelle rannasta. Lupa on voimassa siihen saakka, kun kaikki hakemuksen tarkoittamat jätevedet käsitellään Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamossa, enintään kuitenkin 31.12.2016.

Puhdistamon mitoituksen (21,7 kg BOD_{7 ATU}/d) mukainen asukasvastinluku on 310 yhdyskuntajätevesistä annetun valtioneuvoston asetuksen (888/2006) 2 §:n 4 kohdassa määritellyllä tavalla laskettuna.

Luvanmukaisesta toiminnasta ei aiheudu sellaista ennakoitavissa olevaa vesistön pilaantumisesta aiheutuvaa vahinkoa, joka tässä päätöksessä olisi määrättävä korvattavaksi.

Lupamääräykset

Jäteveden käsittely ja päästöt vesiin

1. Puhdistamolle johdettavat jätevedet on käsiteltävä biologis-kemiallisesti tai puhdistusteholtaan vähintään sitä vastaavalla tavalla. Käsittelytulosten on täytettävä sekä kesäajan (kesä-elokuu) keskiarvoina että vuosikeskiarvoina laskettuna seuraavat pitoisuuden ja käsittelytehon raja-arvot:

	Enimmäispitoisuus	Vähimmäisteho, %
BOD _{7 ATU}	20 mg O ₂ /l	90
COD _{Cr}	125 mg O ₂ /l	75
Kiintoaine	35 mg/l	90
Kokonaisfosfori	1,0 mg P/l	90

Poikkeustilanteet, ohijuoksutukset ja ylivuodot puhdistamolla sekä viemäriverkossa on laskettava mukaan puhdistustulokseen. Mikäli ohijuoksutetun tai ylivuotona johdetun jäteveden laadusta ei ole käytettävissä tutkimustuloksia, jäteveden pitoisuusarvoina on laskennassa käytettävä puhdistamolle johdetun jäteveden keskimääräisiä pitoisuusarvoja laskentajakson aikana. Viemäriverkosta tapahtuvien ohijuoksutusten ja ylivuotojen määrä on arvioitava ja ne on otettava huomioon puhdistustuloksen laskennassa. Mikäli viemäriverkosta tapahtuvien ohijuoksutusten ja ylivuotojen määrää ei voida luotettavasti arvioida, on niille järjestettävä vesimäärän mittaus.

Mereen johdettava jätevesi ei saa sisältää vesiympäristölle vaarallisista ja haitallisista aineista annetun valtioneuvoston asetuksen (1022/2006) liitteessä 1 A tarkoitettuja aineita eikä liitteissä 1 C ja 1 D tarkoitettuja vesiympäristölle vaarallisia tai haitallisia aineita pitoisuuksina, jotka voivat johtaa ympäristölaatumormin ylittymiseen pintavedessä tai kalassa.

Mikäli venesataman jätevesien johtaminen viemäriverkkoon ja edelleen Airston Matkailukeskus Oy:n jätevedenpuhdistamolle aiheuttaa puhdistamon ylikuormittumista tai häiriöitä puhdistamon toiminnalle, on venesataman jätevedet kerättävä säiliöön ja johdettava tai kuljetettava muulle puhdistamolle käsiteltäviksi.

Päästöt ilmaan ja melu

2. Toiminta on jäteveden viemärointi, toimintaan liittyvä liikenne ja ennakoitavissa olevat huolto- ja korjaustyöt mukaan lukien toteutettava siten, että

haitallisia haju-, pöly- ja muita päästöjä ilmaan sekä melua syntyy mahdollisimman vähän.

Toiminnasta aiheutuva melu ei saa ympäristön häiriintyvissä kohteissa ylittää päivällä klo 07–22 ekvivalenttimelutasoa 50 dB (L_{Aeq}) eikä yöllä klo 22–07 ekvivalenttimelutasoa 45 dB (L_{Aeq}).

Viemäriverkko ja sen kunnostaminen

3. Viemäriverkosta on tehtävä kunnostusohjelma hule- ja vuotovesin määrän vähentämiseksi. Kunnostusohjelma on toimitettava Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle vuoden 2014 loppuun mennessä.

Kaikissa viemäriverkon ohjauksutus- ja ylivuotokohdissa on oltava laitteet, jotka rekisteröivät ohjauksutuksen ja ylivuodon kestoajan summaavasti tai muu luotettava menetelmä ohjauksutusten määrän selvittämiseen. Ohjauksutuksista on pidettävä kirjaa ja niistä on ilmoitettava Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle ja Paraisten kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

Toiminnanharjoittajan on vuosittain raportoitava Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle sekä Paraisten kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle viemäriverkon vuoto- ja ohitusvesimäärät sekä viemäriverkon toteutetut kunnostustoimenpiteet ja niiden vaikutukset vesimääriin.

Puhdistamon ja viemäriverkon käyttö ja hoito

4. Puhdistamoa ja sen piirissä olevaa viemäriverkkoa on käytettävä ja hoidettava siten, että toiminnasta ei aiheudu vaaraa tai haittaa terveydelle, ja että puhdistustulos on mahdollisimman hyvä ja toimintaan liittyvät ympäristöpäästöt ja haitat kokonaisuudessaan ovat mahdollisimman vähäiset.

Talousjätevedestä poikkeavat jätevedet

5. Puhdistamon toiminnanharjoittajan on osaltaan huolehdittava siitä, että viemäriverkkoon ja puhdistamolle johdettavien talousjätevedestä olennaisesti poikkeavien jätevesien haitallisuutta vähennetään riittävästi asianmukaisten esikäsittely-, tasaus- tai muiden toimenpiteiden avulla ja asianomaisia sopimuksia ja määräyksiä noudattaen. Sellaiset laitokset, joista saattaa joutua jätevesiin öljyä, rasvaa tai muita puhdistamon tai viemäriverkon toiminnalle haitallisia aineita, on varustettava riittäväillä varolaitteilla tällaisten aineiden viemäriverkkoon pääsyn estämiseksi.

Puhdistamoliete

6. Puhdistamoliete on vietävä jatkokäsiteltäväksi laitokseen, jonka ympäristönsuojelulain mukaisessa luvassa tai vastaavassa päätöksessä puhdistamolietteen käsittely on hyväksytty.

Varastointi

7. Kemikaalit, voiteluaineet ja jätteet on varastoitava ja käsiteltävä laitosalueella siten, että niistä ei aiheudu epäsiisteyttä, roskaantumista, pölyämistä, hajuhaittaa, maaperän, pinta- tai pohjaveden pilaantumista eikä muutaakaan haittaa ympäristölle. Varastoja, säiliöitä ja putkistoja on tarkkailtava säännöllisesti. Tarvittaessa on ryhdyttävä viipymättä korjaustoimenpiteisiin.

Häiriö- ja muut poikkeustilanteet

8. Poikkeuksellisiin tilanteisiin, kuten kemikaalivahinkoon, on varauduttava ennakolta. Vahingon tai onnettomuuden varalle on laitoksella oltava riittävä määrä tarkoitukseen sopivaa imeyttämismateriaalia ja astioita kerätyille aineille.

Häiriötilanteissa ja muissa poikkeuksellisissa tilanteissa, joissa on aiheutunut tai uhkaa aiheutua määrältään tai laadultaan tavanomaisesta poikkeavia päästöjä ilmaan, vesistöön, maaperään, pohjaveteen tai jätemateriaalien kertymistä alueelle, on ryhdyttävä välittömästi asianmukaisiin toimenpiteisiin päästöjen ja niiden leviämisen estämiseksi ja vahinkojen torjumiseksi sekä tapahtuman toistumisen estämiseksi. Ympäristöön päässeet kemikaalit ja muut aineet on kerättävä välittömästi talteen.

Poikkeavista päästöistä ja muista ympäristöön vaikuttavista vahinko- ja häiriötilanteista on ilmoitettava viipymättä Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle sekä Paraisten kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle ja ryhdyttävä heti toimenpiteisiin vahinkojen torjumiseksi ja tapahtuman toistumisen estämiseksi.

Riskinhallinta

9. Laitoksella on oltava ajan tasalla oleva, jätevedenpuhdistamo ja viemäriverkkoa koskeva ympäristöriskiselvitys tai vastaava selvitys mahdollisista tilanteista, jolloin jäteveden käsittelyteho voi heikentyä tai käsittelemätöntä taikka puutteellisesti käsiteltyä jätevettä voi päästä ympäristöön. Selvityksessä on oltava myös toimenpide-ehdotukset em. tilanteiden ehkäisemiseksi ja riskin vähentämiseksi. Päivitetty selvitys on toimitettava tiedoksi Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle vuoden 2014 loppuun mennessä.

Käyttö- ja päästötarkkailu

10. Toiminnan käyttö- ja päästötarkkailu on tehtävä Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen hyväksymällä tavalla. Käyttö- ja päästötarkkailu voidaan toistaiseksi tehdä hyväksytyyn tarkkailuohjelman mukaisesti.

Käyttö- ja päästötarkkailuohjelmaa on muutettava elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen hyväksymällä tai tarpeelliseksi katsomalla tavalla, mikäli se luotettavan tuloksen saamiseksi, puhdistamon käytön ohjaamiseksi

tai kehittämiseksi on tarpeen eikä muutos heikennä tarkkailun luotettavuutta, kattavuutta tai lupamääräysten noudattamisen valvottavuutta.

Puhdistamolle tulevan jäteveden näyte on otettava siten ja sellaisesta kohdasta, että se antaa mahdollisimman oikean kuvan puhdistamolle tulevasta kuormituksesta.

Mittaukset, kalibroinnit, analysointi ja näytteenotot on suoritettava standardien (CEN, ISO, SFS tai muu vastaavan tasoinen kansallinen tai kansainvälinen yleisesti käytössä oleva standardi) mukaisesti tai muilla tarkoitukseen sopivilla yleisesti käytössä olevilla viranomaisten hyväksymillä menetelmillä sekä soveltuvien osin yhdyskuntajätevesistä annetun valtioneuvoston asetuksen (888/2006) mukaisesti.

Mittausraporteissa on esitettävä käytetyt mittausmenetelmät ja niiden mitausepävarmuudet sekä arvio tulosten edustavuudesta ja tulosten vertailu lupamääräyksiin ja yhdyskuntajätevesistä annettuun valtioneuvoston asetukseen.

Kirjanpito

11. Käyttö- ja päästötarkkailun mittauksista, kalibroinneista, näytteenotosta ja analyyseistä sekä laitteiden ja rakenteiden kunto- ja turvatarkastuksista on pidettävä yksityiskohtaista kirjanpitoa, johon liitetään kunkin mittauksen tulokset ja muut mittausta tai toimenpidettä koskevat olennaiset tiedot, selvitys päästöjen laskentatavasta ja arvio tulosten edustavuudesta.

Laitoksen käyttöä, toimintaa ja päästöjä koskevien tietojen ohella kirjanpidon on katettava mm. seuraavat asiat:

- ohijuoksutukset puhdistamolla sekä viemäriverkossa tapahtuma- ja kestoaikoiheen
- muut poikkeus- ja häiriötilanteet, niiden tapahtuma- ja kesto aika, niiden aiheuttamat päästöt sekä toimet, joihin niiden johdosta on ryhdytty
- puhdistamon ja viemäriverkon huolto- ja korjaustoimet
- puhdistamon tulokuormitukseen, toimintaan ja päästöihin (haju mukaan lukien) vaikuttaneet muut tekijät
- kemikaalien ja apuaineiden käyttömäärät ja varastointi
- energian kulutus
- puhdistamolietteen ja muiden toiminnassa syntyneiden jätteiden laatu ja määrä, käsittely, varastointi, hyötykäyttö, sijoituskohde, kuljetusajankohta ja kuljettaja
- hajusta, melusta ja muista toimintaan liittyvistä ympäristöhaitoista tehdyt valitukset.

Ympäristövaikutusten tarkkailu

12. Jäteveden vaikutuksia vesistöön on tarkkailtava Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen hyväksymällä tavalla. Vaikutustarkkailu voidaan toistaiseksi tehdä hyväksytyyn tarkkailuohjelman mukaisesti.

Vaikutustarkkailuohjelmaa on muutettava Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen hyväksymällä tavalla, mikäli se luotettavan tuloksen saamiseksi on tarpeen. Tarkkailuohjelmaa voidaan muutoinkin tarkentaa ja muuttaa elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskuksen hyväksymällä tavalla edellyttäen, että tämä ei heikennä tarkkailun luotettavuutta, kattavuutta tai lupamääräysten noudattamisen valvottavuutta.

Mittaukset, kalibroinnit, näytteenotot ja näytteiden analysoinnit on suoritettava standardimenetelmien mukaisesti.

Airiston Matkailukeskus Oy:n on osallistuttava yhteistarkkailuna tehtävän vesistö tarkkailun kustannuksiin sen vuoden loppuun saakka, jona vuonna puhdistamon toiminta loppuu.

Raportointi

13. Tarkkailujen tulokset on raportoitava Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle sekä Paraisten kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle.

Päästötarkkailutulokset on toimitettava elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle ympäristökeskuksen edellyttämällä tavalla.

Käyttö- ja päästötarkkailun vuosiyhteenveto on toimitettava elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle ja Paraisten kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle vuosittain helmikuun loppuun mennessä. Vuosiyhteenvedossa on esitettävä selvitys lupamääräysten mukaisten raja-arvojen täytymisestä.

Vaikutustarkkailutulokset on toimitettava Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle vedenlaaturekisteriin tallentamista varten ympäristökeskuksen edellyttämällä tavalla. Vaikutustarkkailun vuosiyhteenvedot on toimitettava elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle ja Paraisten kaupungin ympäristönsuojeluviranomaiselle tarkkailuohjelman mukaisesti.

Yhteenvedosta on käytävä ilmi jäteveden raja-arvojen noudattamisen, käsittelytuloksen, vesistöön johdettujen päästöjen ja niihin vaikuttaneiden tekijöiden lisäksi mm. yhteenveto jätteistä annetun valtioneuvoston asetuksen (179/2012) liitteen 4 mukaisesti luokitelluista, toiminnassa syntyneistä, muualle käsiteltäväksi/hyödynnettäväksi toimitetuista ja varastoiduista jätteistä (määrä, laatu, alkuperä ja käsittelytapa) sekä yhteenveto kemikaalien, veden ja energian käytöstä. Ohijuoksutukset ja arvio niiden määrästä ja aiheutuneesta päästöstä on raportoitava päästöpaikkakohtaisesti.

Toiminnan lopettaminen

14. Puhdistamon toiminnan lopettamisesta on esitettävä suunnitelma Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukselle vähintään kuusi kuukautta ennen toiminnan lopettamista. Suunnitelmassa on esitettävä

toimenpiteet puhdistamalla olevien lietteiden ja muiden jätteiden sekä kemikaalien poistamisesta laitokselta, puhdistamon ja puhdistamoalueen siivoamisesta, puhdistamon rakenteiden mahdollisesta purkamisesta tai muuttamisesta toteutusaikatauluineen, puhdistamoalueen maaperän mahdollisen pilaantumisen selvittämisestä ja tarvittaessa puhdistamisesta toteutusaikatauluineen. Mikäli valvontaviranomainen ei pidä suunnitelmassa esitettyjä toimenpiteitä riittävinä, toiminnanharjoittajan on esitettävä suunnitelma Etelä-Suomen aluehallintovirastolle toiminnan lopettamiseen liittyvien määräysten antamista varten.

RATKAISUN PERUSTELUT

Luvan myöntämisen edellytykset

Hakemuksen ja tämän päätöksen mukaisesti järjestetty toiminta täyttää ympäristönsuojelulain ja jätelain sekä niiden nojalla annettujen asetusten vaatimukset, kun otetaan huomioon, että puhdistamon toiminnan on suunniteltu päättyvän lähiaikoina ja osa jätevesistä tullaan mahdollisesti johtamaan Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamolle jo vuoden 2014 aikana.

Paraisten Stormälön lähivesien velvoitetarkkailututkimuksen vuosiraportin 2012 mukaan kesäkuun lopussa veden yleinen käyttökelpoisuus oli hyvä. Elokuun lopussa veden tila oli hyvän–tydyttävän rajalla. Kesän 2012 vesitutkimuksessa jätevedenpuhdistamoiden purkualueiden tuntumassa tai venesatamassa ei ollut havaittavissa jätevesien vaikutusta, mutta Forapar Oy:n puhdistamo saattoi enintään hyvin lievästi heikentää veden hygieenistä tilaa elokuun lopussa.

Laitoksen toiminnasta ei aiheudu yksinään eikä yhdessä alueen muiden toimintojen kanssa terveyshaittaa, merkittävää muuta ympäristön pilaantumista tai sen vaaraa, maaperän ja pohjaveden pilaantumista, erityisten luonnonolosuhteiden huonontumista taikka vedenhankinnan tai yleiseltä kannalta tärkeän muun käyttömahdollisuuden vaarantumista toiminnan vaikutusalueella eikä eräistä naapurussuhteista annetussa laissa tarkoitettua kohtuutonta rasitusta.

Luvan mukaisesta jäteveden johtamisesta ei aiheudu sellaista vesistön pilaantumisesta johtuvaa vahinkoa, joka olisi määrättävä korvattavaksi.

Lupamääräysten perustelut

Lupamääräykset perustuvat ympäristönsuojelulain 43 §:ään, ympäristönsuojeluasetuksen 19 §:ään ja määräyskohtaisissa perusteluissa erikseen mainittuihin säännöksiin. Lupamääräyksiä annettaessa on otettu huomioon toiminnan luonne, vaikutusalueen ominaisuudet, toiminnan vaikutus ympäristöön, pilaantumisen ehkäisemiseksi tarkoitettujen toimien merkitys ympäristön kannalta sekä tekniset ja taloudelliset mahdollisuudet toteuttaa nämä toimet.

Päästöraja-arvot ja päästöjen ehkäisemistä ja rajoittamista koskevat määräykset perustuvat parhaaseen käyttökelpoiseen tekniikkaan. Lupamääräyksissä on lisäksi otettu huomioon energian käytön tehokkuus sekä varautuminen onnettomuuksien ehkäisemiseen ja niiden seurausten rajoittamiseen.

Lupamääräys 1

Jäteveden käsittelyä ja päästöjä vesiin koskeva lupamääräys 1 on annettu ympäristövaikutusten vähentämiseksi. Jäteveden käsittelymääräykset täyttävät valtioneuvoston asetuksen yhdyskuntajätevesistä (888/2006) vaatimukset.

Lupamääräys 2

Päästöjä ilmaan ja melua koskeva lupamääräys 2 on annettu eräistä naapurussuhteista annetun lain 17 §:ssä tarkoitetun, naapureille aiheutuvan kohtuuttoman rasituksen välttämiseksi. Melutason raja-arvot ovat melutason ohjearvoista annetun valtioneuvoston päätöksen (993/1992) mukaiset.

Lupamääräykset 3–5

Viemäriverkkoa ja puhdistamoa sekä niiden kunnostusta, käyttöä ja hoitoa koskevat lupamääräykset 3–5 ovat tarpeen parhaan käyttökelpoisen tekniikan käyttöä koskevan vaatimuksen täyttämiseksi ja ympäristön pilaantumisen vaaran välttämiseksi.

Lupamääräys 6

Puhdistamolietettä koskeva lupamääräys 6 on ympäristönsuojelulain 45 §:n, jätelain, jäteasetuksen ja eräistä naapurussuhteista annetun lain 17 §:n mukainen.

Jätelain (646/2011) 121 §:n mukaan siirtoasiakirja on oltava muun muassa vaarallisesta jätteestä (ongelmajätteestä), sako- ja umpikaivolietteestä, hiekanerotuskaivojen lietteestä, joka siirretään tai luovutetaan vastaanottajalle.

Lupamääräykset 7–9

Varastointia koskeva lupamääräys 7 on tarpeen maaperän ja muun ympäristön pilaantumisvaaran välttämiseksi. Häiriö- ja muita poikkeustilanteita sekä riskinhallintaa koskevat lupamääräykset 8–9 ovat tarpeen näiden tilanteiden hallitsemiseksi, varsinkin kemikaalien ja jätteiden varastointiin ja käsittelyyn, sekä poikkeavien jätevesien johtamiseen viemäriverkkoon ja puhdistamolle ja puhdistamon sekä viemäristön mahdollisiin toimintahäiriöihin liittyvän onnettomuuden ja ympäristövahingon vaaran vuoksi. Häiriö- ja poikkeustilanteisiin varautuminen sekä ilmoitus- ja toimintavelvoite on annettu välittömän torjunnan onnistumiseksi, viranomaisten tiedon saannin varmistamiseksi ja valvonnan tehostamiseksi.

Poikkeustilanteita koskeva ilmoitusvaatimus lupamääräyksessä 8 perustuu ympäristönsuojelulain 62 §:ään ja ympäristönsuojeluasetuksen 30 §:ään. Ympäristönsuojelulain 5 §:n mukaan toiminnanharjoittajan on oltava riittävästi selvillä muun muassa toimintansa ympäristöriskeistä.

Lupamääräykset 10–13

Valvontaviranomaisella on oikeus saada jätteen vastaanottajalta ja haltijalta valvontaa ja tehtävien hoitamista varten tarvittavat tiedot. Tarkkailua, kirjanpitoa ja raportointia koskevat lupamääräykset 10–13 ovat tarpeen, jotta valvontaviranomaiset voivat seurata toiminnan asianmukaisuutta, käsittelytuloksia, lupamääräysten noudattamista ja jätevesien johtamisen vesistövaikutuksia sekä saada valvontaa varten tarpeellisia muita tietoja. Toiminnanharjoittajalla on selvillä olo- ja kirjanpitovelvollisuus toiminnan päästöistä sekä jätteistä.

Lupamääräys 14

Puhdistamon toiminnan lopettamisesta on tarpeen antaa määräys, koska toiminta tulee hakemuksen mukaan loppumaan vuoden 2014 aikana, jolloin alueen viemäroidyt jätevedet tullaan johtamaan Forapar Oy:n jätevedenpuhdistamolle.

Vastaus lausunnoissa ja muistutuksessa esitettyihin vaatimuksiin

Aluehallintovirasto on ottanut huomioon lausunnoissa ja muistutuksessa esitetyt vaatimukset päätöksestä ilmenevällä tavalla. Vastauksena yksityiskohtaisiin vaatimuksiin aluehallintovirasto viittaa lupamääräyksiin ja ratkaisun perusteluihin.

LUPAMÄÄRÄYSTEN TARKISTAMINEN

Toiminnan olennaiseen laajentamiseen ja muuttamiseen on oltava lupa.

LUPAA ANKARAMMAN ASETUKSEN NOUDATTAMINEN

Jos asetuksella annetaan tämän luvan määräyksiä ankarampia säännöksiä luvan voimassaolosta tai tarkistamisesta, on asetusta luvan estämättä noudatettava.

SOVELLETUT SÄÄNNÖKSET

Ympäristönsuojelulaki 43, 45, 46, 50, 55–57 ja 62 §
 Ympäristönsuojeluasetus 30, 36, 36a ja 37 §
 Jätelaki (1072/1993) 4, 6, 9, 12, 51 ja 52 §
 Jäteasetus (1390/1993) 5–8 §
 Jätelaki (646/2011) 121 §
 Valtioneuvoston asetus yhdyskuntajätevesistä (888/2006)
 Valtioneuvoston asetus vesiympäristölle vaarallisista ja haitallisista aineista (1022/2006)

KÄSITTELYMAKSU JA SEN MÄÄRÄYTYMINEN

Käsittelymaksu on 3 480 euroa. Lasku lähetetään erikseen Valtion talous- ja henkilöstöhallinnon palvelukeskuksesta.

Käsittelymaksu määräytyy valtioneuvoston asetuksen aluehallintoviraston maksuista (1145/2009) mukaisesti. Asetuksen maksutaulukon mukaan jäteveden puhdistamon, jonka jäteveden määrä on asukasvastineluvultaan vähintään 100 ja alle 4 000, ympäristölupapäätöksestä perittävä maksu on 3 480 euroa.

LUPAPÄÄTÖKSESTÄ TIEDOTTAMINEN

Päätös Airiston Matkailukeskus Oy
Airistontie 700
21600 Parainen

Jäljennös päätöksestä

Paraisten kaupunginhallitus
Paraisten kaupungin ympäristölautakunta
Liedon kunta, Ympäristöterveyspalvelut (Paraisten kaupungin terveyden-
suojeluviranomainen)
Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, Ympäristö ja
luonnonvarat -vastuualue (sähköisesti)
Varsinais-Suomen elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskus, Kalatalouspal-
velut -ryhmä (sähköisesti)
Suomen ympäristökeskus (sähköisesti)

Ilmoitus päätöksestä

Asianosaisille listan dpo ESAVI-610-04-08-2010 mukaan

Ilmoittaminen ilmoitustauluilla

Tieto päätöksen antamisesta julkaistaan Etelä-Suomen aluehallintoviras-
ton ympäristölupavastuualueen ilmoitustaululla ja päätöksestä kuulutetaan
Paraisten kaupungin ilmoitustaululla.

Kuulutuksesta ilmoitetaan Turun Sanomissa ja Åbo Underrättelser -
lehdessä.

MUUTOKSENHAKU Päätökseen saa hakea muutosta Vaasan hallinto-oikeudelta valittamalla.

Liite Valitusosoitus

Raija Aaltonen

Risto Lehtoranta

Asian ovat ratkaisseet ympäristöneuvos Raija Aaltonen ja ympäristöneuvos Risto Lehtoranta. Asian on esitellyt Risto Lehtoranta.
RL/mn

VALITUSOSOITUS

- Valitusviranomainen** Etelä-Suomen aluehallintoviraston päätökseen saa hakea valittamalla muutosta **Vaasan hallinto-oikeudelta**. Asian käsittelystä perittävistä maksusta valitetaan samassa järjestyksessä kuin pääasiasta.
- Valitusaika** Määräaika valituksen tekemiseen on kolmekymmentä (30) päivää tämän päätöksen antopäivästä sitä määräaikaan lukematta. Valitusaika päättyy **9.7.2014**.
- Valitusoikeus** Päätöksestä voivat valittaa ne, joiden oikeutta tai etua asia saattaa koskea, sekä vaikutusalueella ympäristön-, terveyden- tai luonnonsuojelun tai asuin ympäristön viihtyisyyden edistämiseksi toimivat rekisteröidyt yhdistykset tai säätiöt, asianomaiset kunnat, elinkeino-, liikenne- ja ympäristökeskukset, kuntien ympäristön-suojeluviranomaiset ja muut asiassa yleistä etua valvovat viranomaiset.
- Valituksen sisältö** Valituskirjelmässä, joka osoitetaan Vaasan hallinto-oikeudelle, on ilmoitettava
- päätös, johon haetaan muutosta
 - valittajan nimi ja kotikunta
 - postiosoite ja puhelinnumero ja mahdollinen sähköpostiosoite, joihin asiaa koskevat ilmoitukset valittajalle voidaan toimittaa (mikäli yhteystiedot muuttuvat, on niistä ilmoitettava Vaasan hallinto-oikeudelle, PL 204, 65101 Vaasa, sähköposti vaasa.hao@oikeus.fi)
 - miltä kohdin päätökseen haetaan muutosta
 - mitä muutoksia päätökseen vaaditaan tehtäväksi
 - perusteet, joilla muutosta vaaditaan
 - valittajan, laillisen edustajan tai asiamiehen allekirjoitus, ellei valituskirjelmää toimiteta sähköisesti (faxilla tai sähköpostilla)
- Valituksen liitteet** Valituskirjelmään on liitettävä
- asiakirjat, joihin valittaja vetoaa vaatimuksensa tueksi, jollei niitä ole jo aikaisemmin toimitettu viranomaiselle
 - mahdollisen asiamiehen valtakirja tai toimitettaessa valitus sähköisesti selvitys asiamiehen toimivallasta
- Valituksen toimittaminen Etelä-Suomen aluehallintovirastolle**
- Valituskirjelmä liitteineen on toimitettava Etelä-Suomen aluehallintovirastolle. Valituskirjelmän on oltava perillä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.** Valituskirjelmä liitteineen voidaan myös lähettää postitse, faxina tai sähköpostilla. Sähköisesti (faxina tai sähköpostilla) toimitetun valituskirjelmän on oltava toimitettu niin, että se on käytettävissä vastaanottolaitteissa tai tietojärjestelmässä määräajan viimeisenä päivänä ennen virka-ajan päättymistä.
- Etelä-Suomen aluehallintoviraston yhteystiedot**
- | | |
|---------------|--------------------------------|
| käyntiosoite: | Ratapihantie 9, 00520 Helsinki |
| postiosoite: | PL 110, 00521 Helsinki |
| puhelin: | (vaihde) 0295 016 000 |
| fax: | 09 6150 0533 |
| sähköposti: | ymparistoluvat.etela@avi.fi |
| aukioloaika: | klo 8 - 16.15 |
- Oikeudenkäyntimaksu** Valittajalta peritään asian käsittelystä Vaasan hallinto-oikeudessa oikeudenkäyntimaksu 97 euroa. Tuomioistuinten ja eräiden oikeushallintoviranomaisten suoritteista perittävistä maksuista annetussa laissa on erikseen säädetty eräistä tapauksista, joissa maksua ei peritä.